

**ATTENTION**

We welcome sponsors for our Sunday Bulletin  
You may contact Church Office: 626-449-1523

**ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ**

Հովանավորներու պէտք ունինք Կիրակիներու  
թերթիկին ծախսերուն համար

**FELLOWSHIP HOUR**

Families and individuals are encouraged to host the fellowship  
hour for happy or otherwise  
solemn occasions. Please contact church office.  
Today's Fellowship hour is sponsored by  
St. Gregory Church

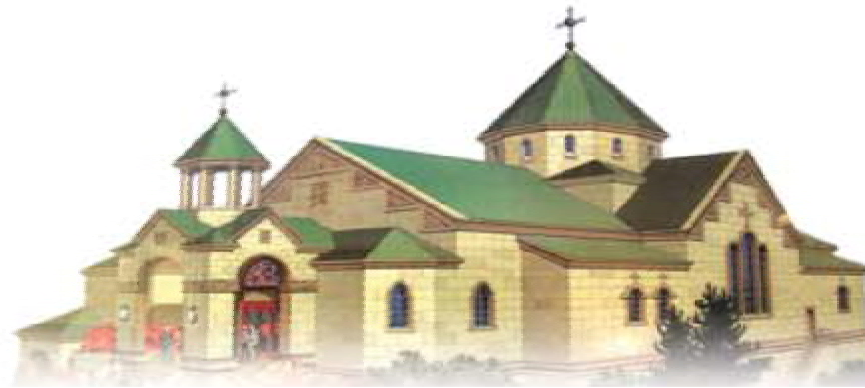
**Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-4:00p.m.**  
Visit our Website or Facebook  
[www.saintgregoryarmenianchurch.com](http://www.saintgregoryarmenianchurch.com)

Եկեղեցու գրասենեակի ժամեր:  
Գշ. - Շբ. 9:00 կ.ա. - 4:00 կ.ե.  
Այցելեցէք Մեր Կայքէջը Կամ Ֆէյսպուք

Եկեղեցու «Կիրակոս» եւ «Եկատեան» Սրահները  
Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն  
**St. Gregory Armenian Church Hall Rentals**  
Yegavian and Geragos Halls are Available for your

- Weddings Հարսանիքներ
- Baptism Կնունքներ
- Birthdays Տարեդարձներ
- Anniversaries Հոգեճաշեր
- Hokejash and any other occasion Եւ այլն

For more information, please call  
**Vahe Charkhugian 562-715-8730**  
Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝  
Վահէ Չարխրութեանին՝ 562-715-8730



**St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church**  
Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

*Sunday Bulletin*

Կիրակի, Հոկտեմբեր 28, 2018  
Սուրբ Պատարագ Առաւօտեան Ժամը 10:30ից

Sunday, October 28, 2018  
Divine Liturgy 10:30 a.m.

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan  
Տ. Սարգիս Ա. Քինյ. Բեթոյեան

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites  
you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us  
for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax: 626-449-7039

E-Mail: [stgregoryarmenianchurch@yahoo.com](mailto:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com) -

[www.saintgregoryarmenianchurch.com](http://www.saintgregoryarmenianchurch.com)

## St Gregory Armenian Church Parish Directory

Parish Council	Joan Meymarian	(626) 794-6771
Ladies Society	Aida Sethian	(626) 695-8013
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O	Christina Hilalian	(626) 716-4300
A.C.Y.O. V.Chair	Sophia Kedjidjian	(626) 773-2526
Choir Director	Elise Tashjian	(626) 356-9208
Hovsepian School	Office	(626) 578-1343
Hovsepian School	Chair Yeran Melelian	(213) 760-1204
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
DFM	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730

### HUMANITARIAN AID

As part of the Western Diocese campaign for Syrian humanitarian aid, a basket has been placed in the narthex of the sanctuary on the candle table. If you are interested in supporting this cause, you may kindly leave your donation, which will be sent to the Western Diocese along with donations from all other Western Diocese parishes.

### ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ

Մասնակցելու համար Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդարանի ընդհանուր Սուրիոյ օգնութեան շարժումին, կողով մը զետեղուած է եկեղեցւոյ գաւիթին մէջ: Անոնք որոնք կը փափաքին օգնել, թող հաճին իրենց նուիրատուութիւնը դնել կողովին մէջ, որ պիտի դրկուի առաջնորդարան ինչպէս բոլոր միւս ծուխերու նուիրատուութիւնները:

### Կարեւոր Ծանուցում

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մինչեւ վերջ մնալ եկեղեցւոյ մէջ՝ Կիրակի օրուան պաշտամունքի ընթացքին, ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որոնք հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրեն: Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր նշեցեալներուն համար է: Հաճեցէք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրհնութիւնը, համբուրելով Սբ. Աւետարանը: Հոգեւոր Հովիւ

### Important Notice

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

Parish Priest

## I Corinthians (Կորնթ) 1:18-25

For the message about the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God. For it is written. "I will destroy the wisdom of the wise, and the discernment of the discerning I will thwart."

Where is the one who is wise? Where is the scribe? Where is the debater of this age? Has not God made foolish the wisdom of the world? For since, in the wisdom of God, the world did not know God through wisdom, God decided, through the foolishness of our proclamation, to save those who believe. For Jews demand signs and Greeks desire wisdom, but we proclaim Christ crucified, a stumbling block to Jews and foolishness to Gentiles, but to those who are the called, both Jews and Greeks, Christ is the power of God and the wisdom of God. For God's foolishness is wiser than human wisdom, and God's weakness is stronger than human strength.



Արդարեւ խաչին քարոզութիւնը յիմարութիւն է անոնց համար՝ որ կը կորսուին, իսկ մեզի համար՝ որ փրկուած ենք՝ Աստուծոյ զօրութիւնն է: Որովհետեւ գրուած է. «Իմաստուններուն իմաստութիւնը պիտի կորսնցնեմ, ու խելացիներուն խելքը պիտի ջնջեմ»: Ո՛ր է իմաստունը, ո՛ր է դպիրը, ո՛ր է այս աշխարհի վիճաբանողը. միթէ Աստուած չիմարացո՞ւց այս աշխարհի իմաստութիւնը: Արդարեւ՝ քանի աշխարհը իր իմաստութեամբ չճանչցաւ Աստուած՝ անոր իմաստութեան մէջ, Աստուած բարեհաճեցաւ քարոզութեան յիմարութեամբ փրկել անո՞նք՝ որ կը հաւատան. որովհետեւ հրեաները ոչան կը պահանջեն, եւ Յոյները իմաստութիւն կը փնտռեն, իսկ մենք կը քարոզենք խաչեալ Քրիստոսը, գայթակղութիւն՝ Հրեաներուն, ու յիմարութիւն՝ Յոյներուն. բայց անոնց որ կանչուած են, թէ՛ Հրեաներուն եւ թէ՛ Յոյներուն, Քրիստոսը՝ Աստուծոյ զօրութիւնը եւ Աստուծոյ իմաստութիւնը. որովհետեւ Աստուծոյ յիմարութիւնը մարդոցմէ աւելի իմաստուն է. եւ Աստուծոյ տկարութիւնը մարդոցմէ աւելի ուժեղ է:

## Մատթեոսի Աւետարանէն (Mat) 24:27-36

Եւ ապա երկնքի վրայ պիտի երեւի մարդու Որդիին նշանը. ու այն ատեն երկրի բոլոր ազգերը պիտի լան ու ողբան եւ Ան պիտի դրկէ իր հրեշտակները մեծ շեփորով, ու պիտի հաւաքեն իր ընտրեալները չորս կողմերէն՝ երկնքի մէկ ծայրէն մինչեւ միւս ծայրը:

Թժգեհիէն առէք օրինակը, որովհետեւ, երբ անոր ոստերը կակուղնան եւ տերեւը ցցուի՝ կը գիտնաք որ մօտ է ամառը: Նոյնպէս եւ դուք, երբ այս բոլորը տեսնէք՝ գիտցէք թէ դուներուն մօտ է: Ճշմարիտ կ'ըսեմ ձեզի, որ այս սերունդը պիտի չ'անցնի, մինչեւ որ այս ամէնը կատարուի: Երկինք ու երկիր պիտի անցնին, բայց իմ խօսքերս պիտի չ'անցնին:

Բայց այդ օրուան ու ժամուան մասին ոչ ոք գիտէ. ո՛չ երկնքի հրեշտակները եւ ո՛չ ալ Որդին, այլ միայն՝ Հայրը:

For as the lightning comes from the east and shines as far as the west, so will be the coming of the Son of Man. Wherever the corpse is, there the vultures will gather. The Coming of the Son of Man immediately after the tribulation of those days the sun will be darkened, and the moon will not give its light, and the stars will fall from heaven, and the powers of the heavens will be shaken. Then will appear in heaven the sign of the Son of Man, and then all the tribes of the earth will mourn, and they will see the Son of Man coming on the clouds of heaven with power and great glory. And He will send out his angels with a loud trumpet call, and they will gather His elect from the four winds, from one end of heaven to the other. The Lesson of the Fig Tree "From the fig tree learn its lesson: as soon as its branch becomes tender and puts out its leaves, you know that summer is near. So also, when you see all these things, you know that He is near, at the very gates. Truly, I say to you, this generation will not pass away until all these things take place. Heaven and earth will pass away, but my words will not pass away.

## MISSION STATEMENT OF

## ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH OF PASADENA

The parish of St. Gregory Armenian Apostolic Orthodox Church is a fellowship of Christians committed to practicing the Orthodox Christian Faith through:

1. Sanctifying the life of the faithful
2. Proclaiming the truth of Christ through worship
3. Increasing the number of faithful through outreach and evangelism
4. Service
5. A common life in Christ as expressed in the distinctive faith-experience, sacraments and heritage of the Apostles and of the Church Fathers.

### OUR PARISH GOALS:

**Worship** – *Love the Lord God with all your heart, soul & mind.* (Mt. 22:37)

**Ministry** – *Love your neighbor as yourself* (Mt. 22:39)

**Evangelism** – *Go...make disciples* (Mt. 28:19)

**Fellowship** (Edification) – *Baptize them* (Mt. 28:19)

**Instruction** – *Teach them to obey all that I have commanded* (Mt. 28:20)

### ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆԸ

ՓԱՍԱՏԻՆԱՅԻ Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ համայնքը յանձնառու է գործադրելու ուղղափառ հաւատքը Քրիստոնէութեան՝ այսինքն

1.- Չարկ տալ հաւատացեալներու բարեպաշտութեան:

2.- Քարոզել ճշմարտութիւնը Քրիստոսի:

3.- Բազմացնել հաւատացեալներու թիւը՝ ընկերային ծառայութեամբ եւ աւետարանութեամբ:

4.- Ծիսակատարութեամբ:

5.- Ապրիլ կեանքը Քրիստոսի մէջ, այնպէս ինչպէս արտայայտուած է Առաքեալներու եւ Եկեղեցւոյ հայրերու հաւատքի յատկանշական փորձառութեանց, եկեղեցական խորհուրդներուն եւ աւանդութեանց մէջ:

### ՆՊԱՏԱԿԸ ՄԵՐ ԾՈՒԽԻՆ

Պաշտամունք - «Միրէ՛ քու Տէր Աստուածդ քու ամբողջ սրտովդ, քու ամբողջ հոգիովդ եւ քու ամբողջ մտքովդ»: (Մթ. 22:37)

Քարոզութիւն - «Միրէ՛ ընկերդ քու անձիդ պէս»: (Մթ. 22:39)

Աւետարանութիւն - «Գացէ՛ք... աշակերտ դարձուցէք բոլոր ազգերը»: (Մթ. 22:19)

Ընկերակցութեան Կազմութիւն - «Մկրտցէ՛ք զանոնք Հօր եւ Որդիին եւ Սուրբ Հոգիին անունով: (Մթ. 28:19)

Հրահանգ - «Սորվեցուցէ՛ք անոնց պահել այն ամէնը, ինչ որ պատուիրեցի ձեզի»: (Մթ. 28:20)

## PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact the church office at 626-449-1523, email at [stgregoryarmenianchurch@yahoo.com](mailto:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com), or call Sevan Sarkisian at 626-808-1460

## UPCOMING EVENTS AT ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH, PASADENA

- **Friday–November 2, 2018**  
Family First Friday celebrating Thanksgiving.
- **Wednesday–November 7, 2018**  
Friendship Club Luncheon.
- **Saturday–November 10, 2018**  
A one day Bus Trip to St. GARABED ARMENIAN CHURCH of the desert.
- **Wednesday–November 14, 2018**  
Ladies Society Thanksgiving

**We welcome all volunteers for the above  
events, please contact  
DN. VAHE CHARKHUTIAN (562) 715-8730**

## ST. GREGORY ORTHODOX BOOKSTORE

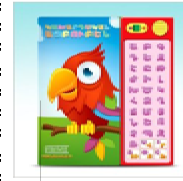
Visit our bookstore!

Gifts for any occasion are available

**Very Affordable, Highly Attractive  
Invaluable Books of Armenian Church  
History for all your Friends and Family**

**Every Sunday after**

**Church Services**



\*\*\*\*

**Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱԽՈՐԻՉ  
ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ**

**ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ**

**Որեւէ առիթով՝ ձեր նուէրներուն համար  
Այցելեցէք եկեղեցոյս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը**

**Մատչելի Գիներ**

**Արժէքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր  
Ընտանիքին եւ Բարեկամներուն Համար**

**Ամէն Կիրակի Ս. Պատարագէն ետք**

Երգչախումբը սիրով կընդունի նոր անդամներ:  
 Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի հեռաձայնել  
 Էլիզ Թաշեանին՝ Երգչախումբի ղեկավարին  
**The Choir welcomes new members.**  
**If you are interested, please see Elise Tashjian,**  
**the Choir Director**

**ANNOUNCEMENT**

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային  
 հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ  
**Please turn off your cell phone**  
**when entering the church.**

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք  
 ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ  
 տպել թերթիկին մէջ

**Requiem Services**

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin

**Remember The Church In Your Will**

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please contact the Church Office, so we may make the correction in the next issue.

**Requiem - Հոգեհանգիստ**

- Requiem service in memory of **Nerses Berberian** on the occasion of the 40th day of his passing is requested by Anahid & Julie Berberian, Asdghig Ketsemanian, Varoujan & Zarmineh Sahagian, Kohar Guzelian, Maro Granian.
- Requiem service in memory of **Azadouhie & Krikor Simonian & Jirayr Ketsemanian** is requested by Asdghig Ketsemanian.
- Requiem service in memory of **Michael Yeghjian** on the occasion of the 40th day of his passing is requested by Arshalous Momjian, Rita Yaghjian Zoroghlian & children, Nigol Yaghjian, Ani & Dikran Yaghjian and sons Michael & Daniel, Khatchig & Hasmig Yaghjian and daughters Victoria & Nathalie, Harout & Shake Yaghjian and children, Arda & Kevork Guleserian & children, Salpi & George Kaplanian & daughter Krista, Hasmig & Ara Grigorian & children, Ara & Maral Yaghjian, Mariet & Tim Mukrenan, Silva Yaghjian, Silva & Shahe Koptikian, Hartounian family.
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Ներսէս Պերպերեանի** մահուան քառասունօրին առիթով: Խնդրողներն են՝ Անահիտ եւ Ճուլի Պերպերեան, Աստղիկ Քէթսեմանեան, Վարուժան եւ Ջարմինէ Սահակեան, Գոհար Կուզելեան եւ Մարօ Կրանեան:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Ազատուհի եւ Գրիգոր Սահակեաններուն** ինչպէս նաեւ **Ճիրայր Քէթսեմանեանի** հոգիներուն համար: Խնդրողն է՝ Աստղիկ Քէթսեմանեան:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Մրայել Եաղճեանի** մահուան քառասունօրին առիթով: Խնդրողներն են՝ Արշալոյս Մոմճեան, Ռիթա Եակիմեան Զօրօկեան եւ զաւակունք, Նիկոլ Եաղճեան, Անի եւ Տիգրան Գոնիեալեան եւ զաւակները Մայքրի եւ Տանիէլ, Խաչիկ եւ Յասմիկ Եաղճեան եւ դուստրերը՝ Վիքթորիա եւ Նաթալի, Յարութ եւ Շաքլ Եաղճեան եւ զաւակունք, Արտա եւ եւ Գեորգ Կուլէսերեան եւ զաւակունք, Սալբի եւ Ճորճ Գալիանեան եւ դուստրը՝ Գրիշա, Յասմիկ եւ Արա Գրիգորեան եւ զաւակունք, Արա եւ Մարալ Եաղճեան, Մարիէթ եւ Թիմ Մուլերեան, Սիլվա Եաղճեան, Սիլվա եւ Շահէ Գոֆթիքեան, Յարութիւնեան ընտանիք:



## St. Gregory Illuminator Armenian Apostolic Church of Pasadena

### Armenian Saturday School



Will open its doors for 2018-19 academic year on  
September 8, 2018  
Every Saturday from 10-1:00p.m.

- ✓ For ages 5-13.
- ✓ All levels of Armenian.
- ✓ Rigorous, curriculum guided teaching.
- ✓ Special emphasis on Armenian culture, history, church, music.
- ✓ Annual poetry competitions and art competitions.  
Please inquire for adult classes in all levels.

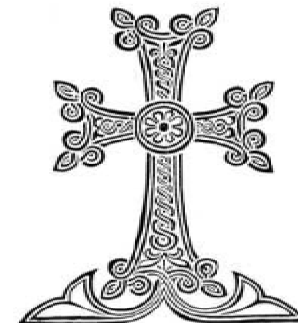
For more info please contact Mr. Norayr Daduryan  
norayrdaduryan@gmail.com  
(626) 683 7211

## The Private Prayer of the Celebrant: (Which is expressed during the Great Entrance of the Chalice)

None of us who are bound by carnal passions and desires is worthy to approach your table or to minister to Your royal glory; for to serve You is great and fearful even to the heavenly hosts. Yet, through your immeasurable goodness, You, Infinite Word of the Father, did become man and did appear as our high-priest; and, as Lord of all, did commit to us the ministry of this priesthood and this bloodless sacrifice.

For You are our Lord God, who rules over those who are of heaven and those of earth; who sit upon the cherubic throne, Lord of the Seraphim and King of Israel, who alone is holy and live in the saints. I beseech You, who alone are good and ready to hear, look upon me, your sinful and unprofitable servant, and cleanse my soul and my mind from all the defilements of the evil one; and by the power of Your Holy Spirit, enable me, who have been clothed with the grace of this priesthood, to stand before this holy table and to consecrate your spotless body and your precious blood.

Bowing down my neck to You, I entreat You; turn not Your face from me and reject me not from among Your servants; but make me, Your servant, worthy (sinful and unworthy as I am) to offer these gifts to you. For You offer and You Yourself are offered and You receive and You give, O Christ our God and we give glory to You, together with Your eternal Father and the most holy and beneficent Spirit, now and always and unto the ages of ages. Amen.





### *Feast of the Discovery of the Holy Cross*

According to ecclesiastical chronicles, an informed Jew from Jerusalem by the name of Juda was forced to disclose the place where the Cross was buried. Three crosses were found, one of them being our Lord's, the others belonging to the two criminals crucified with Him. In order to authenticate the true cross, the body of a youth who had recently died was placed on each. When he was placed on the third cross he was resurrected and thus the true and Holy Cross was discovered. At that time, Bishop Cyril, Patriarch of Jerusalem elevated the Holy Cross before the faithful who, having witnessed the miracle was awe-inspired and venerated it. The commemoration of this historical event is celebrated on the closest Sunday to October 26 and is called Discovery of the Holy Cross.

**St. Gregory Sunday School**  
**Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m. Dunaians Hall**  
**Ages 4 - High School Are Welcome**  
**Teaching Sharagan, Prayer & Tradition of the Armenian Church**  
**For information call Marguerite Hougasian (626) 351-8137**  
**“Train up a child in the way he should go**  
**And when he is old, he will not depart from it.”**  
**Proverbs 22:6**

Մը. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ  
Կիրակնօրեայ Վարժարան  
Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30  
Տունայեանց սրահին մէջ

Յաւելեալ մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել  
Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ (626) 351-8137

«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը,  
որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ չխտորի»  
Առակաց 22:6



## St. Gregory Armenian Church

Fellowship Ministry

# ONE DAY BUS TRIP TO

11<sup>th</sup> Annual Armenian Cultural Festival

ST. GARABED ARMENIAN CHURCH

Of the Desert, In Rancho Mirage

Sat. November 10, 2018 - Bus leaving at 10am return at 8pm



Delicious Food, Music, Dance, Raffle Prizes  
Vendors Showcasing Unique Jewelry, Arts & Crafts



*For Reservations*  
*Please Call Church Office*

**626-449-1523**

**Donation \$35**

*Price Includes Transportation & entrance Fee Only*

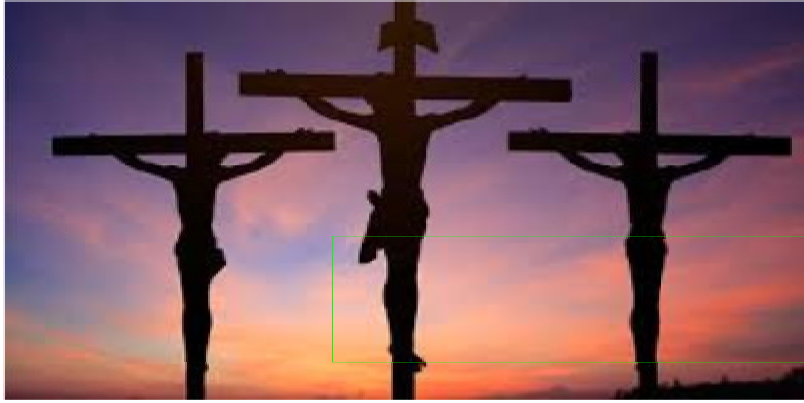
## St. Gregory Membership

We would like to thank all new and current members of St. Gregory Armenian Church who have already renewed their membership for 2018. Please be reminded that to vote at the next annual parish assembly in February 2019, your dues of \$100 must be paid in the 2018 calendar year. As a member, you will be able to vote and fully participate in the annual assembly, hold an elective office within the parish, receive email and be listed in the church membership directory. If you are a parishioner who is not current member, please consider joining and supporting the parish community. Please contact the church office to learn more.



“God loves a cheerful giver” 2Cor.-9:7





## Գիւտ Խաչի

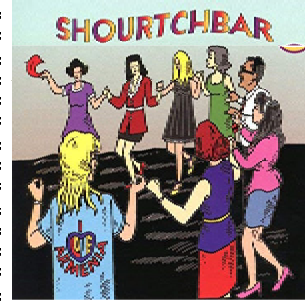
Սրբոսկի Հեղինէ որ մայրն էր Հոռմէացի Կոստանդիանոս Մեծ Կայսրի, Յիսուսի 326 թուականին իբր կայսերամայր եւ հեղինակութիւն՝ կ'երթայ Երուսաղէմ կարեւոր գաղափարներ, յղացումներ իրագործելու: Սրբոսկի Հեղինէն Յիսուսի գերեզմանափոսին վրայ շինել կուտայ Ս. Յարութեան տաճարը. նոյն ատեն հետեւելով հնագէտ, բանագրտ Յուդա անուով հրեայ անձնաւորութեան մը մատնանշումներուն, պեղումներով դուրս կը բերէ նաեւ Յիսուսի եւ երկու աւագակներուն խաչափայտերը:

Դժուար չ'ըլլար ճշդորոշել Յիսուսի համար գործածուած Խաչը: Ըստ աւանդութեան, նորեկ մահացած պատանեակ մը կը բերեն եւ յաջորդաբար որոշ սպասումով կը դնեն գտնուած երեք խաչերէն մէկուն կամ միւսին վրայ: Եւ երբ պատանին անոնցմէ մէկուն հայումով յարութիւն կ'առնէ, գտնուած կը սեպոյի Ճշմարիտ Խաչը:

Հրեայ բանգէտը հիասքանչ՝ ինք եւս կը դառնայ քրիստոնէութեան: Կը նուիրուի անդուլ քարոզչութեան եւ ապա կրօնական ասպարէզի մէջ կը բարձրանայ եպիսկոպոսութեան. նշանաւոր՝ Կիրեղ Եպիսկոպոսը:

Այսպէս, իրաւ Խաչափայտը իր պատուաւոր տեղը կ'ունենայ Քրիստոսի գերեզմանը յիշատակող Ս. Յարութեան մեծ տաճարին մէջ. Քրիստոնէայ եկեղեցիներ՝ բացառիկ այդ առիթով ճշմարիտ ԽԱՉ-էն կը ստանան փոքր մատուցներ:

Այս գիտն է ահա, եւ գիտով խանդավառ Խաչը բարձրացնելու, պատուելու մեծ շարժառիթն է ԳԻԻՏ ԽԱՉ-ին, որ իբրեւ Երկրորդ Դրուագ մը կը պատկերանայ Ս. Խաչի պատմութեան մէջ:



## Armenian Line Dance Lessons Հայկական Ծուրջպարի Դասեր

Presented By  
**Susan Ounjian**  
Armenian Folk Dance  
Instructor and Performer



## At St. Gregory Armenian Church-Pasadena

2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107

### Wednesdays

- Oct. 24 2018
- Nov. 7 2018
- Nov. 14 2018
- Nov. 28 2018
- Dec. 5 2018
- Dec. 12 2018

### Classes held at 7pm

St Gregory Armenian Church  
GERAGOS HALL

For reservations please call  
Church Office 626-4491523

Donation \$60

**For All Six Classes**

### Daylight Savings Time Ends

Remember to turn clocks BACK one hour on Saturday evening, November 3, as we return to Pacific Standard Time the next day

### ժամերու Փոփոխութիւն

Հաճեցէք ձեր ժամացոցները մէկ ժամ ետ տանիլ  
Շաբաթ գիշեր Նոյեմբեր 3ին



St. Gregory Armenian  
Apostolic Church  
Family First Friday  
celebrating



# THANKSGIVING

## Dinner Feast and Entertainment



### ONE FULL TURKEY ON EACH TABLE

Including Side Dishes and Trimmings

Friday Nov 2, 2018 at 7pm - 2215 E. Colorado Blvd. Pasadena

*Reservation with payment is a must, No tickets sold at the door*

Deadline for reservations Oct 25, 2018

For reservations please call  
Church Office: 626-4491523

Donation \$30

Alice: 818-6066606, Khris: 626-2012704

